



**ANWENDUNG**

- ◆ Schiffbau  
 GL
- ◆ Motorenbau
- ◆ Schienenfahrzeuge
- ◆ Maschinenbau
- ◆ Hydraulik
- ◇ HLK
- ◇ Kältetechnik
- ◇ Prozess Techn.
- ◇ Wasseraufbereitung
- ◇ Autoindustrie
- ◇ Prüfstände
- ◇ Ex
- ◇ Lebensmittelindustrie
- ◇ Autoklaven

**APPLICATIONS**

- ◆ Construction navale  
 GL
- ◆ Constr. de moteurs
- ◆ Véhicules sur rail
- ◆ Machines-outils
- ◆ Hydraulique
- ◇ CVC
- ◇ Réfrigération
- ◇ Techn. de procédés
- ◇ Traitement de l'eau
- ◇ Industrie automobile
- ◇ Banc d'essai à frein
- ◇ Ex
- ◇ Industrie alimentaire
- ◇ Autoclavage

**APPLICATIONS**

- ◆ Shipbuilding  
 GL
- ◆ Engine manufacturing
- ◆ Railways
- ◆ Machine tools
- ◆ Hydraulics
- ◇ HVAC
- ◇ Refrigeration
- ◇ Process technology
- ◇ Water treatment
- ◇ Automotive industry
- ◇ Test benches
- ◇ Ex
- ◇ Food Industry
- ◇ Autoclaves



**HAUPTMERKMALE**

- ◆ Sensor: Dünnschicht auf Stahl
- ◆ Messbereich: 0...2.5 bis 0...400 bar
- ◆ Ausgangssignal: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL durch 0): ± 0.1 % d.S. typ. oder ± 0.3 % d.S. typ.

**CARACTÈRES DISTINCTIFS**

- ◆ Capteur: Couche mince sur acier
- ◆ Plage de mesure: 0...2.5 à 0...400 bar
- ◆ Signal de sortie: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL par 0): ± 0.1 % E.M. typ. ou ± 0.3 % E.M. typ.

**MAIN CHARACTERISTICS**

- ◆ Sensor: Thin film on steel
- ◆ Measuring range: 0...2.5 to 0...400 bar
- ◆ Signal output: 4...20 mA
- ◆ NLH (BSL through 0): ± 0.1 % FS typ. or ± 0.3 % FS typ.

**VORTEILE**

- ◆ Schiffszulassung
- ◆ kompakte Bauform
- ◆ Flansanschluss (PICO Familie)
- ◆ verschiedene Genauigkeitsklassen
- ◆ Surge
- ◆ hohe Vibrationsfestigkeit
- ◆ gute Temperaturbeständigkeit
- ◆ komplett verschweisstes Sensorsystem aus Stahl ohne zusätzliche Dichtungen

**AVANTAGES PRINCIPAUX**

- ◆ approbations navales
- ◆ construction compacte
- ◆ joint à brides (famille PICO)
- ◆ différente classe de précision
- ◆ Surge
- ◆ grande résistance aux vibrations
- ◆ bonne résistance de température
- ◆ système de capteur en acier complètement soudé sans joints

**MAIN FEATURES**

- ◆ ship approvals
- ◆ compact design
- ◆ flange connection (PICO family)
- ◆ different accuracy classes
- ◆ Surge
- ◆ high resistance of vibration
- ◆ good temperature resistance
- ◆ Completely welded steel sensor system without additional seals

**BESTELLINFORMATION / INFORMATION POUR LA COMMANDE / ORDERING INFORMATION**

**Lager Code** (kurze Lieferzeiten)/ **Numéro de stock** (délai de livraison bref)/ **Code for stock products** (short delivery time):

**NPN** (z.B./ Ex./e.g: NPN10.0A4)

☛ siehe Katalog:/ regardez catalogue:/ see catalogue: „Standard Products“

**Varianten Code/ Numéro de variantes/ Custom build code**

XXXXXX.XX.XX.XX.XX...  
8264

<b>Bereich</b>	0 ... 2.5	<b>Überdruck</b>	6	<b>Berstdruck</b>	100	<b>75</b>
<b>Plage</b>	0 ... 4.0	<b>Surpression</b>	10	<b>Pression destruction</b>	100	<b>76</b>
<b>Range</b>	0 ... 6.0	<b>Over pressure</b>	15	<b>Burst pressure</b>	100	<b>77</b>
	0 ... 10		20		200	<b>78</b>
<b>[bar]</b>	0 ... 16	<b>[bar]</b>	32	<b>[bar]</b>	200	<b>79</b>
	0 ... 25		80		300	<b>80</b>
	0 ... 40		80		300	<b>81</b>
	0 ... 60		200		500	<b>82</b>
	0 ... 100		200		500	<b>83</b>
	0 ... 160 **		500		1000	<b>** 85</b>
	0 ... 250 **		500		1000	<b>** 74</b>
	0 ... 400 **		800		1500	<b>** 84</b>

Sonderbereich nach Kundenwunsch, z. B.:

Plage à spécifier par le client, p. ex.:

-1 ... +9 bar, 0.1 ... 4.5 bar, 0 ... 12 bar

**XX**

Customized ranges on request, e.g.:

\*\*Nur bei Druckanschluss/ Seulement connecteur de pression/ Only pressure connection: G1/4"

<b>Sensor</b>	Relativdruck, Genauigkeit:/ pression relatif, précision relatif:/ relative pressure, accuracy:	0.3%	<b>23</b>
<b>Capteur</b>	Relativdruck, Genauigkeit:/ pression relatif, précision relatif:/ relative pressure, accuracy:	0.5%	<b>25</b>
<b>Sensor</b>			

<b>Druckanschluss</b>	G 1/4"	innen/ femelle/ female	<b>10</b>
<b>Raccord de pression</b>	G 1/8"	innen/ femelle/ female	<b>18</b>
<b>Pressure connection</b>	M10x1.0	innen/ femelle/ female	<b>17</b>

<b>Ausführung</b>	Gerätestecker/ Embase mâle / Male electrical plug	EN175301-803-A (DIN43650-A), Mat.: PA	<b>04</b>
<b>Exécution</b>			
<b>Execution</b>			

<b>Ausgangssignal</b>	Output	Load resistance	$I_{SUPPLY}$	$U_{SUPPLY}$	<b>19</b>
<b>Signal de sortie</b>	4 ... 20 mA	( $U_{Supply}$ -9V)/20mA		24 (9 ... 32) VDC	
<b>Output</b>					

<b>Zubehör</b>	Flanschanschluss mit O-Ring/ Bride avec O-Ring/ Flange with O-Ring	<b>* 41</b>
<b>Accessoires</b>	Druckspitzendämpfung/ Élément d'amortissement à pointe de surpression/ pressure peak damping element	
<b>Accessories</b>	Loch/ Trou/ Hole	ø1.0mm <b>40</b>
		ø0.3mm <b>43</b>
		ø0.5mm <b>45</b>
	Blindstopfen/ Fausse fiche/ Welsh plug	G1/8" <b>57</b>
		G1/4" <b>74</b>
	Kabeldose/ fiche femelle/ female electrical connector	EN175301-803-A (DIN43650-A)/ NBR, -40...90°C <b>58</b>
	Kabeldose/ Fiche femelle/ Female electrical connector	EN175301-803-A (DIN43650-A)/ Silicon, -40...125°C <b>56</b>
	Befestigungsset/ set de fixation/ fixing set	<b>V3</b>
	Anschlussbelegung spezial/ raccordement électrique spécial/ special electrical connection:	
	Output 4...20mA & Gerätestecker/ Output 4...20mA & embase mâle/ Output 4...20mA & male electrical plug	
	EN175301-803-A (DIN43650-A): Pin 1 ⊕, Pin 2 ⊖ <b>92</b>	

\* Nur bei Druckanschluss/ Seulement connecteur de pression/ Only pressure connection: G1/8" oder/ou/ or G1/4"

**Dämpfungselemente und Snubber/ Élément d'amortissement à pointe de surpression et Snubber/ Damping elements and Snubber:**  
siehe Datenblatt/ voir spécification /see specification sheet H72258



Trafag entwickelt und produziert auch speziell auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Produkte. Bitte fragen Sie uns an.

Trafag développe et fabrique des produits adaptés à vos besoins spécifiques en se basant sur votre cahier des charges. Contactez-nous s.v.p.

Trafag develops and manufactures customer-engineered products according to your specifications to meet your requirements. Please contact us.

**SPÉZIFIKATIONEN**

**HAUPTMERKMALE**

Sensor: Dünnschicht auf Stahl  
Messbereich: 0...2.5 bis 0...400 bar  
Ausgangssignal: 4...20 mA

**GENAUIGKEIT**

**Messgenauigkeit 0.5%**  
(Bestell.-Nr. 25)

TFB @ -25...+85°C: ± 2.0 % d.S. typ.  
Genauigkeit @ +25°C: ± 0.5 % d.S. typ.  
NLH @ +25°C (BSL durch 0): ± 0.3 % d.S. typ.  
TK Nullpunkt und Spanne: ± 0.03 % d.S./K typ.  
Langzeitstabilität  
1 Jahr @ +25°C: ± 0.2 % d.S. typ.

**Messgenauigkeit 0.3%**  
(Bestell.-Nr. 23)

TFB @ -25...+85°C: ± 0.5 % d.S. typ.  
Genauigkeit @ +25°C: ± 0.3 % d.S. typ.  
NLH @ +25°C (BSL durch 0): ± 0.1 % d.S. typ.  
TK Nullpunkt und Spanne: ± 0.005 % d.S./K typ.  
Langzeitstabilität  
1 Jahr @ +25°C: ± 0.2 % d.S. typ.

**ELEKTRISCHE DATEN**

Ausgangssignal/ Speisespannung  
4...20 mA: 24 (9...32) VDC  
Anstiegszeit: typ. 1 ms/ 10...90 %  
Nenndruck

**UMGEBUNGSBEDINGUNGEN**

Betriebstemperatur: -40...+100°C  
Medientemperatur: -40...+100°C  
Schutzart: IP65  
Feuchtigkeit: max. 95% relativ  
Vibration: 15g (50...2000 Hz)  
Stoß: 50g/ 11 ms

**EMV-SCHUTZ**

(Ausgangssignal: 4...20mA)

Emission: EN/IEC 61000-6-4  
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

**MECHANISCHE DATEN**

Material  
Sensor: 1.4548 (AISI630)  
Gehäuse: 1.4542 (AISI630) / 1.4301 (AISI304)  
O-Ring (medienberührend): NBR  
Gerätestecker: siehe Bestellinformationen  
Anziedrehmoment: siehe Zubehör  
Gewicht: ~ 190...220 g

**SPÉCIFICATIONS**

**CARACTÈRES DISTINCTIFS**

Capteur: Couche mince sur acier  
Plage de mesure: 0...2.5 à 0...400 bar  
Signal de sortie: 4...20 mA

**PRÉCISION**

**Précision de mesure 0.5%**  
(No. commande 25)

TEB @ -25...+85°C: ± 2.0 % E.M. typ.  
Précision @ +25°C: ± 0.5 % E.M. typ.  
NLH @ +25°C (BSL par 0): ± 0.3 % E.M. typ.  
CT point zéro et écart: ± 0.03 % E.M./K typ.  
Stabilité à long terme  
1 année @ +25°C: ± 0.2 % E.M. typ.

**Précision de mesure 0.3%**  
(No. commande 23)

TEB @ -25...+85°C: ± 0.5 % E.M. typ.  
Précision @ +25°C: ± 0.3 % E.M. typ.  
NLH @ +25°C (BSL par 0): ± 0.1 % E.M. typ.  
CT point zéro et écart: ± 0.005 % E.M./K typ.  
Stabilité à long terme  
1 année @ +25°C: ± 0.2 % E.M. typ.

**SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES**

Signal de sortie/ Tension d'alimentation  
4...20 mA: 24 (9...32) VDC  
Sensibilité de réponse: typ. 1 ms/ 10...90 %  
pression nominale

**CONDITIONS D'ENVONNEMENT**

Température de service: -40...+100°C  
Température de médias: -40...+100°C  
Protection: IP65  
Humidité: 95% max. relatif  
Vibration: 15g (50...2000 Hz)  
Choc: 50g/ 11 ms

**CEM PROTECTION**

(Signal de sortie: 4...20mA)

Emission: EN/CEI 61000-6-4  
Immunité: EN/CEI 61000-6-2

**SPÉCIFICATIONS MÉCANIQUES**

Matière  
Capteur: 1.4548 (AISI630)  
Boîtier: 1.4542 (AISI630) / 1.4301 (AISI304)  
O-Ring (contact. de médias): NBR  
Embase mâle: voir information pour la  
commande  
Couple de serrage: voir accessoires  
Poids: ~ 190...220 g

**SPECIFICATIONS**

**MAIN CHARACTERISTICS**

Sensor: Thin film on steel  
Measuring range: 0...2.5 to 0...400 bar  
Signal output: 4...20 mA

**ACCURACY**

**Measuring accuracy 0.5%**  
(Ordering No 25)

TEB @ -25...+85°C: ± 2.0 % FS typ.  
Accuracy @ +25°C: ± 0.5 % FS typ.  
NLH @ +25°C (BSL through 0): ± 0.3 % FS typ.  
TC zero point and span: ± 0.03 % FS/K typ.  
Long term stability  
1 year @ +25°C: ± 0.2 % FS typ.

**Measuring accuracy 0.3%**  
(Ordering No 23)

TEB @ -25...+85°C: ± 0.5 % FS typ.  
Accuracy @ +25°C: ± 0.3 % FS typ.  
NLH @ +25°C (BSL through 0): ± 0.1 % FS typ.  
TC zero point and span: ± 0.005 % FS/K typ.  
Long term stability  
1 year @ +25°C: ± 0.2 % FS typ.

**ELECTRICAL DATA**

Output/ Supply voltage  
4...20 mA: 24 (9...32) VDC  
Rise time: typ. 1 ms/ 10...90 %  
nominal pressure

**ENVIRONMENTAL CONDITIONS**

Operating temperature: -40...+100°C  
Media temperature: -40...+100°C  
Protection: IP65  
Humidity: max. 95% relative  
Vibration: 15g (50...2000 Hz)  
Shock: 50g/ 11 ms

**EMC PROTECTION**

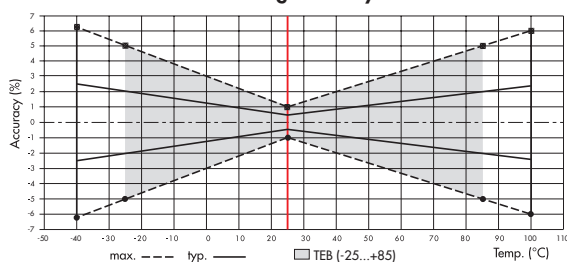
(Output: 4...20mA)

Emission: EN/IEC 61000-6-4  
Immunity: EN/IEC 61000-6-2

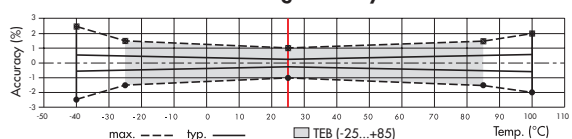
**MECHANICAL DATA**

Material  
Sensor: 1.4548 (AISI630)  
Housing: 1.4542 (AISI630) / 1.4301 (AISI304)  
O-Ring (media contacting): NBR  
Male electrical plug: see ordering information  
Mounting torque: see accessories  
Weight: ~ 190...220 g

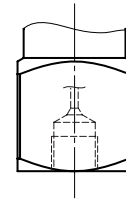
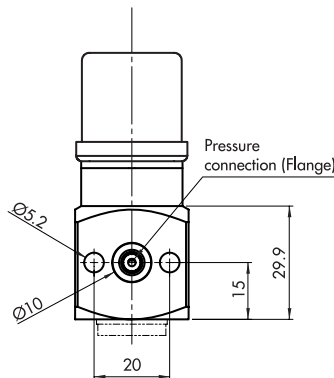
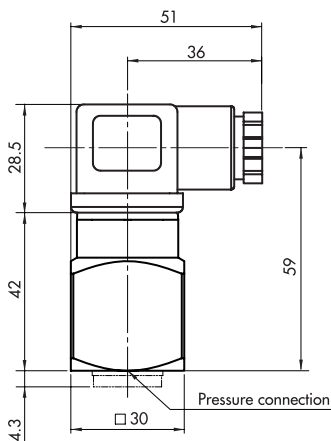
**Measuring accuracy 0.5%**



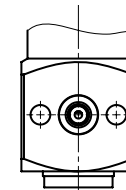
**Measuring accuracy 0.3%**



**MASSBILDER / COTES D'ENCOMBREMENT / DIMENSIONS**



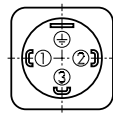
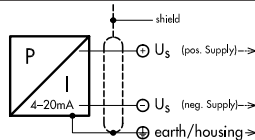
G 1/4"x12: 8264.XX.XX10.XX.XX  
G 1/8"x10: 8264.XX.XX18.XX.XX  
M10x1.0x10: 8264.XX.XX17.XX.XX



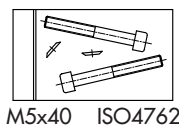
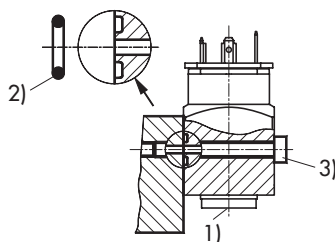
8264.XX.XXXX.04.XX.XX...

Flange: 8264.XX.XXXX.XX.XX.41

**ELEKTRISCHER ANSCHLUSS / RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE / ELECTRICAL CONNECTION**

Schutzart/ Protection	IP65	
Ausführung Exécution Execution	EN175301-803-A (DIN 43650-A)	
Ausgangssignal Signal de sortie Output		
 8264.XX.XXXX.XX.19	standard	with accessory 92
	2 1	1 2

**ZUBEHÖR / ACCESSOIRES / ACCESSORIES**



**Diagnostik Ventil Block (DVB)**  
**Bloc Valves Diagnostic (DVB)**  
**Diagnostic Valve Bloc (DVB)**

siehe Datenblatt:  
voir spécification: H72242  
see specification sheet:

- 1) Anziehdrehmoment: G 1/8":  $M_A = 16 \dots 20$  Nm  
couple de serrage: G 1/4":  $M_A = 32 \dots 40$  Nm  
torque moment:  
2) O-Ring:  $\varnothing 6.75 \times 1.78$  (NBR 90° Shore)

- 3) Befestigungs-Schraube:  
vis de fixation: M5  
fixing screw:  
Festigkeitsklasse:  
classe de résistance: 8.8  
property class:  
Anziehdrehmoment:  
couple de serrage: 4.5 ... 6 Nm  
mounting torque:

8264.XX.XXXX.XX.XX.41.XX...

8264.XX.XXXX.XX.XX.V3.XX...



Trafag AG, Emil-Staub-Strasse 1, CH-8708 Männedorf, Tel +41 44 922 32 32, Fax +41 44 922 32 33, www.trafag.com

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN - SOUS RÉSERVE DE MODIFICATIONS - SUBJECT TO CHANGE